大公園靈糧堂聚會日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
主日 Sun	英文堂 English Worship	0930-1045	大堂 Sanctuary	辦公室 Office 949-600-7780
	華語堂 Chinese Worship	1100-1230		
	華語成人主日學	0930-1045	神學院 Studio	黃楊牧師 949-266-7003
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	1100-1230	神學院 Studio	Dennis Hwang 310-597-9115
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	1100-1230	102 Classroom	張師母/Patty
	詩班練唱 Choir	1315-1430	教會 Church	Lily Tu 949-887-2164
	台語小組 Taiwanese Cell	1330-1500	吳醫師家	吳義行 714-357-3385
一 mon	畫室小組(姊妹) Studio Sisters Cell	1030-1230	教會 Church	Jophy 949-253-9593
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	1030-1230	教會 / 師母家	Jophy 949-253-9593
三 Wed	長輩小組 Senior Group	1030	陳媽媽家	凃和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	0915-1215	教會 Church	辦公室 Office 949-600-7780
	日文班 Japanese Class	1000-1145	教會 Church	Lily Tu 949-706-1066
	靈糧小組 BOL Cell	1000	教會 Church	Grace Hsu 909-210-7516
	乒乓小組 Ping Pong	1930-2100	教會 Church	Darren 949-413-3218
五 Fri	英語夫婦小組 English Young Couples	1830-2030	教會 Church	Dennis Hwang 310-597-9115
	英語大專 English College Group	2000-2200		Daniel Chang 714-262-6963
	英語青少年 English Youth	2000-2200		David Ding 949-466-9240
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	2000-2200		Nick Ho 949-294-0446
	謙卑家庭小組 Meek Cell	1930-2130		陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	1930-2130		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	1930-22:00		Helen Lee 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Milk & Honey Cell	1930-22:00		Paul Lee 949-383-0411
	英語兒童品格詩班 Character Formation Choir	1915-2100		張師母/Patty 949-910-7056
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	1900-2200	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
日 Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	1330-1615	教會 Church	陳佳豪 949-379-4880 Patty 949-910-7056

大公園靈糧堂
BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

August 5, 2018

主任牧師 張玉明 (Senior Pastor Joseph Chang)	Ext. 102
牧師 張李少鳳 (Pastor Esther Chang)	Ext. 103
牧師 黃楊長慧 (Pastor Emily Loon)	Ext. 104
青少年傳道 丁興周 (Youth Pastor David Ding)	
兒童事工助理主任 張珮君 (Children Ministry Assistant Director Patty Trisno)	

耶穌進前來, 對他們說: 「天上地下所有的權柄都賜給我了. 所以, 你們要去, 使萬民作我的門徒, 奉父, 子, 聖靈的名給他們施洗. 凡我所吩咐你們的,都教訓他們遵守, 我就常與你們同在, 直到世界的末了. 」

《馬太福音 28:18-20》

Matthew 28:18-20 Then Jesus came to them and said, “All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age.” [NIV]

Bread of Life Great Park Church
Office:2 Wrigley, Suite 101, Irvine CA92618
Tel: 949-600-7780 Fax: 949-600-7782
Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm
http://www.bolgpc.org bolgpchurch@gmail.com

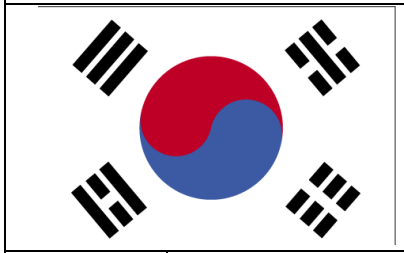
8/5 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息 Message: Joseph Chang

來敬拜主 Worshipping through

Worship	**詩 歌 敬 拜**
Prayer / Communion	**牧 禱 / 聖餐**
Offering	**奉 獻**
Welcome / Announcement	**歡 迎 / 報 告**
Message	**信 息**
Response	**回 應 / 服 事**
Benediction	**祝 禱**

普世宣教（南韓）/ Worlds Mission（Korea, South)



主要宗教	Non-religious
基督教	30.95 %

Six of the ten largest churches in the world are in Korea as are some of the world's largest theological colleges, baptismal services and evangelistic and Christian gatherings in history. Theological training in Korea is unique; the nation enjoys an amazingly high number and ratio of workers with pastoral training and theological education. For many who graduate, there are few openings in city congregations – yet the poorer rural congregations and mission agencies have many opportunities to serve. Pray that a new generation of trained Christian workers would seize these humble opportunities with joy and fervor .

世界十大教會中有六個在韓國，其中包含世界上最大的神學院、人數最多的洗禮，以及福音聚會和基督教特會。 韓國的神學訓練是獨一無二的，在牧師培訓和神學教育方面，國內擁有驚人數量的牧者。對於許多神學院畢業的人來說，都市裡的教會幾乎沒有空缺 - 但較貧窮的農村教會和宣教機構卻還有很多服務機會。祈禱新一代受過訓練的基督徒能夠以快樂和熱情抓住任何可以服侍上帝的機會。

主日輪職表 SUNDAY SERVICE DUTY LIST

日期 Date	8/5		8/12	
崇拜 Service	**English**	**台華語**	**English**	**台華語**
講員 Speaker	**Pastor Joseph Chang 張玉明牧師**		**Pastor Seumean Kuon 西緬 牧師**	
敬拜讚美 Praise &Worship	-	**Darren Yu**	-	**Tarcy Wu**
司琴 Pianist	-	**Josephine Liu**	-	-
主席 Presider	**Richard Loon**	**David Chang**	**Albert Lin**	**Paul Lee**
招待 Usher	**Joey Lee & Albert Lin**	**Grace Wang & Artie Fu**	**Niki Chiou& Priscilla Lee**	**Anchi Yen & Karen Lee**
音控 Sound	-	**Nick Ho**	-	**Daniel Liu**
簡報 PPT	-	**Karen Hsu**	-	**Angela**
錄影 Recording	-	**James Wu**	-	**Taylor Pan**
搭帳棚 Tents Up	**Roger & James**		**Roger & James**	
拆帳棚 Tents Down	**David Chang**		**David Chang**	
聖餐 Communion	**Helen & Andy**		-	
幼幼班 Preschool	**Sunday School field trip** Leaving: 9:10am Returning:1:30pm Children's church speaker: Patty Trisno & Peter Lo		**Evelyn Hung**	-
Pre KK			**Evonne Lee**	-
2nd - 5th			**Lily Tu**	-
兒童敬拜 Children's Worship			-	**Speaker: Howard Chen Worship: Jack/Vida/Jasmine**
國中 Jr. High	-	**Lindsay Liu**	-	**Lindsay Liu**
高中 HS	-	**David Ding**	-	**David Ding**
愛宴 Lunch	**Roger & Karen**		**Karen & Debbie**	

無論做甚麼, 都要從心裏做, 像是給主做的, 不是給人做的, 因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜；你們所事奉的乃是主基督. 《歌羅西書 3:23-24》 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. 《Colossians 3:23-24 》

ANNOUNCEMENTS / 教會消息

2018.08.05

1. 8/10-12 Pastor Seumean Kuon will lead an Emotional Physical & Spiritual Healing workshop, all brother and sisters are welcome. Fee: $ 30/ person (include meals). Location: church R103. If you registered on 8/10，the registration fee is $50 /person.
8/10-12 西緬牧師將前來帶領醫治特會，報名費每人 $30 (含餐費)，請大家預留時間參加。地點 : 教會 R103。特會當天臨時現場報名，報名費每人$ 50。

2. Friday's Children character school will take a summer break on 8/17. Cell group meeting is still hold as usual.
週五兒童品格詩班於 8/17 放暑假。各小組聚會仍照常舉行。

3. Our church office will move to 2 Faraday next Tuesday (8/7). If you need to contact office staff, please go to our new building at 2 Faraday, thank you.
教會辦公室即將搬至新堂，下周二(8/7) 起上班時間請洽新堂 2 Faraday。

4. Financial report 財務報告:

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 08-2-18 銀行現存餘額
General Fund 經常費基金	$9,400	$4,842	($16,591)
Building Fund 建堂基金			$22,933
Church Plant Fund 植堂基金			$190,366

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金	
Building Purchased 購堂費用	($6,425,000.00)
Escrow Closing Cost 契約費用	($27,529)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	($25,374)
Construction Cost 建築費用	($52,829)
Monthy Mortgage Interest 每月貸款利息	($28,393)
Monthly Allocation from General Fund 每月從經常費基金轉入	$27,000
IPD Rent 房租收入	$28,980
Fund Received 已收奉獻	$2,095,988
Equity from Sale of 9943 Muirland Building 賣屋收入	$385,862
Loan from Members 會友貸款	$556,130
Loan from Bank 銀行貸款	$3,487,998
Cash in Bank 銀行現金	$22,933
Fund Pledged 認獻尚未收到	$392,070
Fund Balance 預期總數	$415,003

THANKSGIVING & PRAYER / 感謝與代禱

1. GPC Kids first Sunday school field trip is on 8/5 at Dr. Hsu's house (18081 Serrano Ave. Villa Park CA, 92861). Thanks for Dr. Hsu's family generously open their house for our church. Pray for all the transportations are safe and all children will have a wonderful day filled with the Holy Spirit at Dr. Hsu's house.
教會 8/5 兒童主日學將在徐醫師家舉行 (18081 Serrano Ave. Villa ParkCA92861). 謝謝徐醫師一家人為教會兒童慷慨打開家門，求主保守活動交通平安，小朋友們在徐醫師家有個聖靈充滿的主日。

2. We thank the Lord to led ADVENT 2018 team safely return to the United States. They have done a wonderful work for the students in Taiwan. We praise Lord for the many miracles accomplished through their faithful ministry.
感謝主帶領 ADVENT2018 的同工平安回到美國。為他們在台灣學生當中美好的服事感謝主， 也為他們忠心服事所帶來的神蹟奇事讚美主!

3. The church office will move to 2 Faraday next Tuesday, please pray for all the relocation process safe and smooth, and the office can be set up in the fastest time.
教會辦公室即將於下周二搬遷到 2 Faraday，求主保守所有搬遷過程平安順利，辦公室能在最快的時間內安置完成。

4. Please continue to pray for the Bread of Life Chinese School 2018-2019 school year's student recruit. May God bring more children so that they can learn Chinese in a happy way. For registration, please contact Lily or Howard.
請繼續為靈糧中文學校 2018-2019 學年度的招生代禱，願神 帶領更多的小朋友來大公園快樂的學中文。報名請聯絡 Lily 或 Howard。

5. Pray for the architect could quickly and carefully fill in the design details that city of Irvine required, and pray that city will approve the CUP(Conditional Use Permit) application for our new home at 2 Faraday.
為我們的建築師禱告，讓他夠快速、細心的補齊爾灣市整府要求的設計資料，同時也為我們的新家 2 Faraday CUP 文件禱告，讓爾灣市政府加速文件審核進度。